ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Justice, le 21 mai 1966, d'une demande d'avis sur un projet de loi "introduisant dans la loi du 1er août 1899 portant revision de la législation et des règlements sur la police du roulage, modifiée par la loi du 15 avril 1958, un article 4quater concernant le dépistage de l'intoxication alcoolique par l'air expiré", a donné le 1er juin 1966 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 21e mei 1966 door de Minister van Justitie verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet "tot invoeging in de wet van 1 augustus 1899 houdende herziening van de wetgeving en van de reglementen op de politie van het wegvervoer, gewijzigd bij de wet van 15 april 1958, van een artikel 4quater betreffende de opsporing van alcoholintoxicatie door middel van de uitgeademde lucht", heeft de 1e juni 1966 het volgend advies gegeven :

L'intitulé proposé ci-après indiquerait de manière plus succincte quoique aussi complète l'objet du projet :

"Projet de loi modifiant, en ce qui concerne le dépistage de l'intoxication alcoolique, la loi du 1er août 1899 portant revision de la législation et des règlements sur la police du roulage".

\+

\+ +

Un article 4quater a été inséré dans la loi du 1er août 1899 par l'article 9 de la loi du 15 avril 1964 (Moniteur belge du 15 mai 1965). L'article 1er du projet ne peut donc se borner à introduire un article 4quater dans ladite loi.

D'autre part, la disposition en projet trouve sa place logique après l'article 4ter.

Il est dès lors proposé d'introduire cette disposition sous la forme d'un article 4quater, comme le fait le projet, mais en modifiant le numérotage de l'article 4quater actuel. A cet effet, le liminaire de l'article 1er devrait être rédigé comme suit :

"Article 1er.-

Il est inséré dans la loi du 1er août 1899 portant revision de la législation et des règlements sur la police du roulage, à la place de l'article 4quater qui devient l'article 4quinquies, un article 4quater nouveau rédigé comme suit :

... ".

\+

\+ +

.../...

Pour des motifs de concordance générale, à l'article 4quater, § 1er, alinéas 2 et 3, faisant l'objet de l'article 1er du projet, il conviendrait d'écrire respectivement "à l'article 2-3, alinéa 1er" et "visés à l'alinéa 1er, 2° et 3°".

\+

\+ +

L'article 2 du projet devrait être rédigé comme suit :

"Article 2.-

A l'article 2-3, alinéa 2, inséré dans la même loi par la loi du 15 avril 1958, les mots "et s'il s'est refusé sans motif légitime à un prélèvement sanguin" sont supprimés."

\+

\+ +

L'article 2-13 de la loi du 1er août 1899 exclut l'application de l'article 9 de la loi du 31 mai 1888 établissant la libération conditionnelle et les condamnations conditionnelles, à la déchéance du droit de conduire un véhicule, un aéronef ou une monture. Cet article 9 a été abrogé par l'article 20 de la loi du 29 juin 1964 concernant la suspension, le sursis et la probation, qui dispose en outre que la condamnation avec sursis est applicable à toutes les peines qui, avant l'entrée en vigueur de cette loi, ne pouvaient être prononcées avec sursis, à l'exception des peines prévues par certaines lois expressément indiquées et parmi lesquelle ne figure

pas la loi du 1er août 1899. L'article 2-13 de ladite loi du 1er août 1899 doit donc être considéré comme ayant été abrogé implicitement par la disposition prérappelée. Le Conseil d'Etat est néanmoins d'avis que, pour des raisons de sécurité juridique, il serait souhaitable que cette abrogation soit expressément formulée dans un texte. Le présent projet pourrait en être l'occasion.

Si le Gouvernement se rallie à cette suggestion, le projet devrait être complété par un article 3 rédigé comme suit :

"Article 3.-

L'article 2-13, inséré dans la même loi par la loi du 15 avril 1958, est abrogé".

Het hierna voorgestelde opschrift geeft de strekking van het ontwerp beknopter maar toch even volledig weer :

"Ontwerp van wet tot wijziging, wat het opsporen van alcoholintoxicatie betreft, van de wet van 1 augustus 1899 houdende herziening van de wetgeving en van de reglementen op de politie van het vervoer".

\+

\+ +

Een artikel 4quater is in de wet van 1 augustus 1899 ingevoegd door artikel 9 van de wet van 15 april 1964 (Belgisch Staatsblad van 15 mei 1965). Artikel 1 van het ontwerp mag dus niet zo maar een artikel 4quater in die wet invoegen.

Anderzijds is de ontworpen bepaling logisch op haar plaats na artikel 4ter.

Derhalve wordt voorgesteld die bepaling in te voegen in de vorm van een artikel 4quater, zoals het ontwerp doet, maar tevens het huidige artikel 4quater te vernummeren. Hiertoe dient de inleidende volzin van artikel 1 als volgt te worden gelezen :

"Artikel 1.-

In de wet van 1 augustus 1899 houdende herziening van de wetgeving en van de reglementen op de politie van het wervoer wordt, op de plaats van artikel 4quater dat artikel 4quinquies wordt, een nieuw artikel 4quater ingevoegd, luidend als volgt : ...".

\+

\+ +

.../...

Ter wille van de algemene overeenstemming, leze men in artikel 4quater, § 1, derde lid, zoals het in artikel 1 van het ontwerp voorkomt, "... een van de in het eerste lid, 2° en 3°, bedoelde personen is, vorderen ...".

\+

\+ +

Artikel 2 van het ontwerp dient als volgt te worden gelezen :

"Artikel 2.-

In artikel 2-3, tweede lid, in dezelfde wet ingevoegd door de wet van 15 april 1958, worden de woorden "en zonder wettige reden geweigerd heeft een bloedproef te laten verrichten" geschrapt".

\+

\+ +

Artikel 2-13 van de wet van 1 augustus 1899 bepaalt dat artikel 9 van de wet van 31 mei 1888, waarbij de voorwaardelijke invrijheidstelling en de voorwaardelijke veroordelingen in het strafstelsel worden ingevoegd, niet van toepassing is op het verval van het recht tot het besturen van een voertuig of luchtschip of tot het geleiden van een rijdier. Dat artikel 9 is opgeheven door artikel 20 van de wet van 29 juni 1964 betreffende de opschorting, het uitstel en de probatie, welk artikel bovendien bepaalt dat de veroordeling met uitstel van toepassing is op al de straffen die, vóór de inwerkingtreding van die wet, niet met uitstel mochten worden uitgesproken, met uitzondering van de straffen bepaald in een aantal uitdrukkelijk genoemde wetten, waaronder de wet van 1 augustus 1899 niet

.../...

voorkomt. Artikel 2-13 van genoemde wet van 1 augustus 1899 moet dus worden geacht stilzwijgend te zijn opgeheven door de eerdervermelde bepalingen. De Raad van State is niettemin van oordeel dat het, ter wille van de rechtszekerheid, wenselijk is die opheffing uitdrukkelijk in een tekst te formuleren. Het onderhavige ontwerp biedt daartoe de gelegenheid.

Gaat de Regering hierop in, dan dient het ontwerp te worden aangevuld met een artikel 3 als volgt :

"Artikel 3.-

Artikel 2-13, in dezelfde wet ingevoegd door de wet van 15 april 1958, wordt opgeheven".

La chambre était composée de		De kamer was samengesteld uit	
Messieurs : de Heren :	G. HOLOYE,	conseiller d'Etat, staatsraad,	président, voorzitter,
	G. VAN BUNNEN, J. MASQUELIN,	conseillers d'Etat, staatsraden,	
	J. ROLAND, R. PIRSON,	assesseurs de la section de législation, bijzitters van de afdeling wetgeving,	
	G. DE LEUZE,	greffier adjoint, adjunct-griffier,	greffier. griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. G. VAN BUNNEN.

Le rapport a été présenté par M. E. JOACHIM, auditeur général.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. G. VAN BUNNEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. E. JOACHIM, auditeur-generaal.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(s.) G. DE LEUZE.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s.) G. HOLOYE.